

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 173

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 173 Bern, Mittwoch 27. Juli 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 27 juillet 1960 N° 173

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-  
 Ragie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;  
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Via economica“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
 Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio.  
 Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 96415-96455.  
 Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipsergewerbe der Innerschweiz.  
 Herbson S.A., Chur.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend die Uebnahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1960. — ACF fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1960.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 1/2 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

#### Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuttscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (1247)

Gemeinschuldner: Dr. iur. Schoch Walter Ernst, geb. 1907, von Herisau, Witikonstrasse 392, in Zürich 7/53. Bureau: früher Weinbergstrasse 35, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1960.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 16. August 1960.

#### Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (1244)

Gemeinschuldner: Burri Max, Neustadt 73, Schaffhausen.  
 Datum der Konkurseröffnung: 2. Juli 1960.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 17. August 1960.

#### Kt. Thurgau Konkursamt Steckborn (1248)

Gemeinschuldner: Eheleute Frühauf-Haas Hanspeter und Edith, geb. 1937 und 1938, von Zetzwil, Textilwaren, Seestrasse 6, in Steckborn.  
 Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 19. Juli 1960.  
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. August 1960, 14 1/2 Uhr, im Hotel Löwen, Steckborn.  
 Ordentliches Verfahren.  
 Eingabefrist: bis 30. August 1960. Die Eingaben sind an das Betreibungsamt Steckborn zu richten, wobei anzugeben ist, ob sich die Forderung gegen den Ehemann oder gegen die Ehefrau richtet.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1219)  
 Gemeinschuldner: Weber-Bücheler Ernst, Inhaber der Firma «Ernst Weber», Autotransporte, Voltastrasse 110, in Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 30 Juni 1960.  
 Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 20. Juli 1960.  
 Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 600.—: 6. August 1960.  
 Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inneert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inneert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1910 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

#### Kt. Zürich Betreibungsamt Bubikon (1216<sup>2</sup>)

Schuldner: Auer-Peter Albert Josef, geb. 1911, Wirt, von Zürich, in Zürich 5, Langstrasse 192, als behafteter Schuldner.  
 Pfandigentümer: Fritz Schärer, geb. 1914, von Vorderwald (AG), Malermeister, wohnhaft an der Hinterbundstrasse in Dietlikon (ZH).  
 Steigerungstag: Dienstag, den 6. September 1960, 11 Uhr.  
 Steigerungsort: Gasthaus «Zum Rössli», Neugut, Wolfhausen.  
 Eingabefrist: bis 16. August 1960.  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 23. August bis 2. September 1960.

#### Grundpfand:

Im Gemeindebann Bubikon gelegen:

laut Grundprotokoll Bubikon, Band 20, pg. 386, Plan Nr. 311, ca. 51 Aren 65 m<sup>2</sup> Wiesen und Streueried im Neugut, Wolfhausen.

- Grenzend: 1. an Flurweg.  
 2. zweiseitig an Hermann Stucki's Wiesen, an Alois Thomas Wiesen.  
 3. zweiseitig an das Hausumgelände der Verwo A.-G.  
 4. an die Strasse 3. Klasse.  
 5. an die Staatsstrasse 1. Klasse nach Rüti.

Grunddienstbarkeiten und Vormerkungen laut Grundprotokoll (Bd. 20, pg. 205).  
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 35 000.—.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 2. Rang.  
 Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000.— bar zu bezahlen.  
 Im übrigen wird auf Steigerungsbedingungen verwiesen.

Bubikon, den 27. Juli 1960.

Betreibungsamt Bubikon:  
 F. Peter.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

#### Kt. Appenzel A.-Rh. Konkurskreis Hinterland (1250)

Schuldner: Gübeli August, Möbelschreinerei, Lindenwiese 3, Herisau.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Hinterland: 29. Juni 1960.  
 Dauer der Nachlassstundung: drei Monate, d. h. bis 29. September 1960.  
 Sachwalter: Dr. J. Auer, Rechtsanwalt, Buchenstrasse 2, Herisau.  
 Eingabefrist: 17. August 1960. Die Gläubiger werden hiermit gemäss Artikel 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen Wert 30. Juni 1960 unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe wird den Beteiligten auf dem Zirkularwege mitgeteilt.

**Kt. Thurgau Konkurskreis Bischofszell (1256)**  
Schuldnerin: Fa. Willi Kellers Wwe., Zimmerei und Sägerei, Oberaach.  
Dauer der Stundung: vier Monate, ab 15. Juli 1960.  
Sachwalter: Alb. Schoop, Friedensrichter, Amriswil.  
Eingaben: bis 27. August 1960, an den Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. September 1960, 15 Uhr, in Hotel «Bahnhof», Oberaach.  
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Luzern Amtgerichtspräsident von Luzern-Land (1254)**  
Schuldner: Weibel-Holdener Eduard, Kaufmann, Flossenmatt, Meggen.  
Datum des Bestätigungsbescheides: 9. Juli 1960.  
Kriens, den 9. Juli 1960. Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Dr. Scherer.

**Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (1255)**  
Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 25. Juli 1960 den von Muntwyler-Meier Ernst, Hammerstrasse 53, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.  
Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt.  
Basel, 26. Juli 1960. Zivilgerichtsschreiberei Basel: Prozesskanzlei.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (1251)**  
Daus son audience du 20 juillet 1960, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat présenté à ses créanciers par la société anonyme Comptoir Textile Safib S.A., avenue Ruehonnet 16, à Lausanne.  
Lausanne, le 25 juillet 1960. Le commissaire: Max Luisier, préposé aux faillites.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**  
(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>) (L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

**Ct. de Vaud Arrondissement de Grandson (1245)**  
Homologation de concordat par abandon d'actif  
Par décision du 13 juillet 1960, le président du Tribunal du district de Grandson a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par Beiner Arthur, atelier mécanique, chemin des Mouilles, à Ste-Croix.  
Liquidateur: René Suter, préposé aux faillites, à Grandson.  
Commission des créanciers: M. Charly Aador, agent de la Banque Cantonale Vaudoise, à Ste-Croix; M. Frank Jaccard, industriel, Culliairy; M. André Tanner, agent d'affaires breveté, Yverdon.  
Grandson, le 23 juillet 1960. Le liquidateur.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L.P. 293.)

**Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (1252)**  
La maison Semca S.A., société pour l'exploitation des matières en caoutchouc.  
à Fribourg, rue du Simplon 11, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.  
Le président du Tribunal statuera sur la requête mardi 2 août 1960, à 14 heures.  
Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.  
Fribourg, le 26 juillet 1960. Le président du Tribunal: Ch. Guggenheim.

**Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (1253)**  
Fässler Josef, fils de Jean-Jacques, d'Appenzell, importation, exportation de marchandises de tous genres et commerce de pneus, à Fribourg, rue du Simplon 11, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.  
Le président du Tribunal statuera sur la requête mardi 2 août 1960, à 14 heures.  
Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.  
Fribourg, le 26 juillet 1960. Le président du Tribunal: Ch. Guggenheim.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

16. Juli 1960. Personentransporte usw.  
**Express-Auto A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1948, Seite 430), Betrieb von Unternehmen des Personentransportes usw. Die Generalversammlung vom 23. Juni 1960 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 240 Namenaktien zu Fr. 250 sind in 120 Namenaktien zu Fr. 500 zusammengelegt worden. Durch Ausgabe von 360 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 240 000, eingeteilt in 480 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

21. Juli 1960. Kolonialwaren usw.  
**Walter Nef & Co.**, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 857), Handel mit Kolonialwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Affolternstrasse 201, in Zürich 11.

21. Juli 1960. Kaffeemaschinen usw.  
**Hch. Fierz**, in Zürich (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1958, Seite 145), Kaffeemaschinenbau; Handel mit Kaffeemaschinen und technischen Neuheiten. Die Procura von Hans Guggenheim ist erloschen.

21. Juli 1960. Hypotheken usw.  
**Imowa A.-G.** in Liq., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1960, Seite 713), Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Hypotheken, Lombardierung von Waren usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Juli 1960. Filme usw.  
**Aidal G. m. b. H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1952, Seite 123), Handels-, Finanz-, Import- und Exportgeschäfte, Produktion, Finanzierung und Verleih von Filmen usw. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12. Februar 1959 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Juli 1960. Raucherartikel.  
**Filtrax G. m. b. H.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1958, Seite 2258), Vertrieb und Entwicklung von Raucherartikeln. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 2. Mai 1960 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Juli 1960. Schuhwaren.  
**Ernst Schonegg**, in Zürich (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1935, Seite 822), Schuhwaren und Zutaten. Die Firma ist erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Ueberrahmebilanz per 31. Dezember 1959 enthalten sind, gehen an die «Schuhhaus Schonegg AG», in Zürich, über.

21. Juli 1960.  
**Schuhhaus Schonegg AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen, insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Ernst Schonegg», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Ueberrahmebilanz per 31. Dezember 1959, aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 144 515.33 und Passiven im Betrage von Fr. 33 634.45, zum Preise von Fr. 110 880.88, von dem Fr. 100 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die in der erwähnten Ueberrahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem bis drei Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Ernst Schonegg, von Oberaach (Thurgau), in Künsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Langstrasse 11, in Zürich 4.

21. Juli 1960. Chemisch-pharmazeutische Produkte.  
**Walter Krebs A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juni 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Export und Import, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Erzeugnissen sowie alle direkt oder indirekt damit verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000; es zerfällt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hermine Raths, von Wetzikon (Zürich), in Zürich. Geschäftsdomizil: Kirchgasse 42, in Zürich 1.

21. Juli 1960. Medizinische Geräte usw.  
**Dr. Malek-Naegeli A.G.**, bisher in Berlingen (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1955, Seite 2576). Die Generalversammlung vom 18. Februar 1960 hat die Statuten, die am 15. September 1955 festgelegt worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Horgen. Diese bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit medizinischen, kosmetischen und zahnärztlichen Geräten und Produkten sowie mit chemisch-technischen Produkten. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dr. Alfred Malek-Naegeli, österreichischer Staatsangehöriger, nun in Horgen, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Er ist jetzt Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Mario Lee-mann, von und in Zürich. Dem Verwaltungsrat gehören als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hilde Malek geb. Naegeli, von Berlingen (Thurgau), nun in Horgen, und Walter Fülle-mann, von Berlingen (Thurgau), in Aarau. Die Einzelunterschrift von Hilde Malek geb. Naegeli, vorgenannt, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Flury, von Kleinlützel (Solothurn), in Oberrieden. Geschäftsdomizil: Neudorfstrasse 47.

21. Juli 1960. Industriematerialien usw.  
**Epra S.A.**, bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1150). Die Generalversammlung vom 1. Juni 1960 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 24. Juli 1959 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung aller Handels-, Kommissions- und Courtagegeschäfte, insbesondere die Lieferung von Industriematerialien, Rohstoffen, Eisen- und Nichteisen- und Edelmetallen sowie den Erwerb und die Auswertung von Patenten. Die Gesellschaft kann sich an schweizerischen oder ausländischen Gesellschaften beteiligen oder Gesellschaften in der Schweiz oder im Auslande für Rechnung Dritter verwalten sowie alle Geschäfte durchführen, die mit ihrem Zwecke zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gaston Lang, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Usterstrasse 19, in Zürich 1.

21. Juli 1960.

Ing. O. R. Haggenmacher GmbH, Apparate für die Textilindustrie, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1957, Seite 2666). Die Gesellschafterversammlung vom 10. Juni 1960 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun Entwicklung und Herstellung von und Handel mit Apparaten und Bestandteilen für die Textilindustrie, Herstellung von Textilprodukten und verwandten Artikeln, Handel mit Textilrohstoffen sowie Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmen. Der Gesellschafter Otto Robert Haggenmacher hat von seiner Stammeinlage von Fr. 16 000 den Betrag von Fr. 4000 an den neuen Gesellschafter Robert Haggenmacher, brasilianischer Staatsangehöriger, in Sao Paulo, abgetreten. Infolgedessen zerfällt das Stammkapital von Fr. 20 000 nun in zwei Stammeinlagen von je Fr. 4000, von denen die eine Otto Haggenmacher und die andere Robert Haggenmacher gehört, und eine Stammeinlage von Fr. 12 000, welche Otto Robert Haggenmacher gehört.

21. Juli 1960.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Otelfingen-Boppelsen und Umgebung, in Otelfingen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1945, Seite 1749). Die Unterschriften von Karl Rüeger und Mathias Schlatter sind erloschen. Ernst Schibli, von und in Otelfingen, Beisitzer des Vorstandes, ist jetzt Vizepräsident. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Oskar Seckinger, von Würenlos (Aargau), in Hüttikon (Zürich). Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

21. Juli 1960. Kosmetische Produkte usw.

Elizabeth Bock A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1960, Seite 274), Produktion und Vertrieb der Elizabeth-Bock-Kosmetika usw. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist gewählt worden: Dr. iur. Anton Reichmuth, von Oberiberg (Schwyz), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9, in Zürich 1 (bei Dr. jur. Anton Reichmuth).

21. Juli 1960. Chemische Produkte usw.

S. Weiller A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1960, Seite 1112), Handel mit Rohstoffen und Produkten der chemischen und der Riechstoff-Branche usw. Sylvia Weiller-Buser, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

21. Juli 1960. Baustoffe.

Thariflex A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1958, Seite 110), Handel mit neuzeitlichen Baustoffen. Neues Geschäftsdomizil: Wülflingerstrasse 56, in Winterthur 1 (bei Guido Thaler).

21. Juli 1960. Textilien.

Pistos A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1959, Seite 1579), Import- und Exporthandel mit Textilien. Neues Geschäftsdomizil: Parkring Nr. 12, in Zürich 2 (Büro Théodore Durand).

21. Juli 1960. Beteiligungen.

Cellfinanz Holding A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1960, Seite 1382), Finanzierung und Erwerb von Beteiligungen. Neues Geschäftsdomizil: Parkring 12, in Zürich 2 (Büro Théodore Durand).

21. Juli 1960. Textilien.

A. Wurmser A.G., in Bülach (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1954, Seite 921), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Zürichstrasse 1.

21. Juli 1960.

Treuhandbüro J. Tettamanti (Bureau fiduciaire J. Tettamanti), in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Joseph Tettamanti, von Grancia (Tessin), in Zürich 8. Betrieb eines Treuhand-, Steuerberatungs-, Revisions- und Buchhaltungsbüros. Altenhofstrasse 46.

21. Juli 1960.

Färberei Weidmann Aktiengesellschaft (Tintoria Weidmann Società Anonima) (Teinturerie Weidmann Société Anonyme) (Weidmann Dyeing Co. Limited), in Thalwil (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1955, Seite 255). Georg Schwyzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Suter-Dürsteler ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz W. Kronauer, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Willi Bonomo-Schwyzler, von Dübendorf und Zürich, in Zürich, und Dr. Gaston Schwyzer, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Walter Brunner, von und in Thalwil.

21. Juli 1960.

Aktiengesellschaft Stückfärberei Holding Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1948, Seite 2085). Georg Schwyzer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. A. Walter Gemuseus-Dürsteler ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Gaston Schwyzer, von und in Zürich. Die Unterschrift von Friedrich Kronauer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hermann Frey, von Hochdorf, in Thalwil.

21. Juli 1960. Bijouterie.

Gebrüder Schuler, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1946, Seite 370), Bijouterie. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Juli 1960. Bijouteriewaren.

Rolf Schuler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rolf Schuler, von Zürich, in Zürich 2. Fabrikation von und Engros-handel mit Bijouteriewaren. Richard Wagner-Strasse 16.

21. Juli 1960.

Relda Verwaltungsgesellschaft m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Juli 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie ferner auch den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 10 000 sind Rudolf H. Furrer, von Zürich, in Küssnacht (Zürich), und Dr. Heinz Reichwein, von und in Zürich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Rudolf H. Furrer und Josef Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg. Geschäftsdomizil: Münsterhof 13, in Zürich 1 (bei der Rud. Furrer Söhne A.-G.).

Bern - Berne - Berna  
Bureau Aarwangen

21. Juli 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Melchnau, in Melchnau (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1944, Seite 1106). Die Unterschriften von Johann Flückiger-Lerch und Ernst Duppenhaler sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Felix Schärer, von Busswil b. Melchnau, in Melchnau. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Hans Leuenberger, von und in Melchnau, und neuer Sekretär Johann Wälti, von Trub, in Melchnau. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Sekretär Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

20. Juli 1960.

Vieh-zuchtgenossenschaft Bütschel, in Oberbütschel, Gemeinde Rüg-gis-berg (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1947, Seite 2006). Die Unterschriften von Ernst Trachsel, Hans Kunz, Walter Hachen und Franz Hofmann sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Fritz Blatter, von Zimmerwald, als Präsident; Fritz Messerli, von Belpberg, als Vizepräsident; Fritz Hostettler, von Guggisberg, als Sekretär, und Emil Wenger, von Wahlern, als Kassier, alle in Oberbütschel, Gemeinde Rüg-gis-berg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

20. Juli 1960.

Käsereigenossenschaft Brügglen-Schwanden, in Rüg-gis-berg (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3058). Die Unterschrift von Karl Fankhauser ist erloschen. Es wurden neu gewählt: als Präsident Hans Streit, von Englisberg, in Rüg-gis-berg (bisher Vizepräsident), als Vizepräsident Hans Ruchti, von Rapperswil (Bern), in Rüg-gis-berg; Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

## Bureau Biel

21. Juli 1960. Uhrenschalen.

Fabrique de Boites Biela S.A., in Biel, Fabrikation von Uhrenschalen in Silber und Plaqué or-laminé (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1955, Seite 1270). Der Präsident des Verwaltungsrates Hermann Flückiger ist gestorben. Als neues Mitglied und als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hans Flückiger, von Rohrbach, in Biel. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

21. Juli 1960. Herrenmode, Liegenschaften.

Hochuli AG, in Biel, Herrenmodegeschäft (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1943, Seite 2095). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Juli 1960 wurde der Zweck der Gesellschaft ergänzt. Die Firma fügt ihrem Geschäftszweck bei den Kauf und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

21. Juli 1960. Uhren.

Ernst Bossinger, in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Ankeruhren (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1952, Seite 695). Der Inhaber Ernst Bossinger ist gestorben. Da die Erben noch nicht über die Weiterführung des Geschäftes entschieden haben, wird die Firma durch Gertrud Hedwig Bossinger-Küpfer, Witwe des Ernst, von Nieder-Rohrdorf (Aargau), in Biel, vertreten.

21 juillet 1960.

Montres Octo S.A., à Bienn e (FOSC. du 6 janvier 1958, N° 3, page 28). Madeleine Etienne-Borel n'est plus membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Seul membre du conseil d'administration est Marius Etienne (déjà inscrit) avec signature sociale individuelle. Nouveau domicile: Rue de l'Avenir 56.

## Bureau Büren an der Aare

20. Juli 1960. Haushaltapparate usw.

Halpro AG, in Lengnau (Bern), Produktion von und Handel mit Apparaten und Maschinenbestandteilen, insbesondere der Haushaltbranche (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1902). Das Aktienkapital von Fr. 51 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Juli 1960 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung betrifft nicht eintragungspflichtige Tatsachen.

## Bureau Burgdorf

21. Juli 1960.

Verband Schweizerischer Leinenindustrieller (V.S.L.) [Association des industriels suisses de lin (V.S.L.)], in Burgdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1958, Seite 2111). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Mai 1960 hat sich die Genossenschaft aufgelöst und in einen nicht eintragungspflichtigen Verein umgewandelt. Die Vorschriften über die Liquidation wurden sinngemäss beobachtet. Die Genossenschaft wird daher gelöst.

## Bureau de Delémont

21 juillet 1960. Cycles.

Etablissement J.-H. Gaston Rebetez, à Bassecourt, cycles et accessoires en gros (FOSC. du 9 janvier 1950, N° 6, page 63). Par jugement du 28 juin 1960, le Tribunal I de Bienn e a déclaré le titulaire en état de faillite.

## Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

21. Juli 1960.

Gebrüder H. & A. Jaggi, Getränkehandel und Brennholzsägerei, in Meiringen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1957, Seite 242), Handel mit alkoholfreien Getränken und Brennholzsägerei. Die Gesellschaft hat sich infolge des Ausscheidens des Gesellschafters Albert Jaggi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Jaggi, von Gadmen, in Meiringen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Hans Jaggi, Getränkehandel und Brennholzsägerei.

## Bureau de Porrentruy

21 juillet 1960.

Caisse de crédit mutuel de Courgenay, à Courgenay (FOSC. N° 149 du 29 juin 1948, page 1827). Simon Kohler, d'Eiay, est président (nouveau); Charles Girard est vice-président (déjà inscrit); Henri Hänni, de Belpberg (nouveau), est secrétaire, tous à Courgenay. Ils signent collectivement à deux. Les signatures conférées à Jules Hublard et Ariste Ritzenhaller sont radiées.

## Bureau Thun

21. Juli 1960. Sattlerei, Lederwaren.

Fr. Schwarz, in Thun, Sattlerei und Lederwaren (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1956, Seite 2239). Das Geschäft ist per 1. Juli 1960 auf die

hiernach eingetragene Kollektivgesellschaft «Fr. Schwarz & Co.», in Thun, übergegangen, die Aktiven und Passiven übernommen hat. Die Firma wird daher gelöst.

21. Juli 1960. Lederwaren usw.  
Fr. Schwarz & Co., in Thun. Fritz Schwarz, Elsa Schwarz-Schwendmann und Franziska Schwarz, alle von Trubschachen, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1960 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fr. Schwarz», in Thun, übernommen hat. Handel mit Lederwaren und verwandten Produkten. Bälliz 45.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

27. Juni 1960. Pension.  
Berchtold-Haas Erben, in Engelberg, Pensionsbetrieb usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1945, Seite 2386). Die Gesellschaft ist seit 31. Oktober 1959 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden von der «Villa Maria A.-G.», in Engelberg, übernommen.

27. Juni 1960.  
Villa Maria A.-G., in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Juni 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Betrieb und Verwaltung des Wohn- und Geschäftshauses Villa Maria in Engelberg. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Berchtold-Haas Erben», in Engelberg, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. Oktober 1959, wonach die Aktiven Fr. 176 384.73 und die Passiven Fr. 117 384.73 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 59 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 59 000 erhalten die Sacheinleger 59 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; eine Namenaktie zu Fr. 1000 wurde bar einbezahlt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Berchtold-Haas Erben» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 31. Oktober 1959. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre werden durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gerold Berchtold, von Giswil, in Engelberg, Präsident, und Helen Odermatt-Berchtold, von Dallenwil, in Engelberg, Vizepräsidentin. Sie zeichnen kollektiv. Geschäftslokal Villa Maria.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

16. Juli 1960. Heizgeräte usw.  
Wittleder, Knoefler & Co., in Stansstad, Vertrieb von Heizgeräten und verwandten Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1959, Seite 2760). Fritz Parpan-Lehmann, von Vaz/Obervaz (Graubünden), in Stansstad, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten. Er führt Prokura und zeichnet mit einem der übrigen Prokuristen zu zweien. Die Prokura des Dr. Hugo Remund ist erloschen. Domizil: bei Fritz Parpan.

#### Glarus - Glaris - Glarona

15. Juli 1960.  
Esge Holding Ltd., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Juli 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an in der Esge-Gruppe zusammengeschlossenen Unternehmen im In- und Auslande. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit total Fr. 179 000 liberiert, wovon Fr. 71 000 in bar und Fr. 108 000 durch Sacheinlage. Rolf Gschwend und Werner Spingler, beide in Neuffen (Deutsche Bundesrepublik), bringen gemäss Apport-Vertrag vom 14. Juli 1960 in die Gesellschaft ein: 75 Inhaberaktien der «Esge S.A.», in Glarus, zu Fr. 500, 50 Inhaberaktien der «Esge Export A.G.», in Glarus, zu Fr. 1000; 50 Namenaktien der «Esge International Ltd.», in Zürich, zu Fr. 1000 sowie 150 Stammanteile der «Bamix S. à r. l.», in Paris, zu NFr. 100. Der Uebernahmepreis wird auf Fr. 108 000 festgesetzt und beglichen durch Aushändigung von 108 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Denselben gehören an: Dr. Ernst Schönholzer, von Göttingen (Thurgau), in Zürich, Präsident; Werner Spingler, Vizepräsident, deutscher Staatsangehöriger, in Neuffen (Deutschland); Rolf Gschwend, von Altstätten (St. Gallen), in Neuffen (Deutschland); Dr. Robert Holzach, von Aarau, in Küsnacht (Zürich), und Armin Bruhin, von Wangen (Schwyz), in Lachen (Schwyz). Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. Peter Hefti, Spielhof 3.

21. Juli 1960. Nähmaschinen usw.  
Singer A.G., in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nähmaschinen, deren Zubehör und Ersatzteilen usw. (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2943). Margrit Dürsteler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Hans Hartung, von Zürich, in Meilen. Dr. Ernst Th. Meier, Vizepräsident, zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

#### Zug - Zoug - Zugo

21. Juli 1960. Gasthaus.  
Hans Vetter, in Baar. Inhaber der Firma ist Hans Vetter, von Marbach (Luzern), in Baar. Betrieb des Gasthauses Löwen. Zugerstrasse 12.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

21. juillet 1960. Boucherie, charcuterie.  
Emile Schouwey, à Broc, boucherie, charcuterie (FOSC. du 14 juin 1934, N° 136, page 1453). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

21. juillet 1960. Boucherie, charcuterie.  
Pierre Zbinden, à Broc. Le chef de la raison est Pierre Zbinden fils de Joseph, de Zumholz, à Broc. Boucherie, charcuterie. Au village.

21. juillet 1960. Hôtel.

Léon Delabays, à Sorens. Le chef de la raison est Léon Delabays fils d'Aimé, de Le Châtelard et Middel, à Sorens. Exploitation de l'Hôtel de l'Union. Au village.

21. juillet 1960. Pinte.

Vve Auguste Müller, à Charmey, exploitation de la Pinte du Pralet, à Motélon (FOSC. du 7 février 1941, N° 32, page 258). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

#### Bureau de Fribourg

20. juillet 1960. Participations, financement.

Soprofid S.A., à Fribourg (FOSC. du 26 octobre 1954, N° 250, page 2738). Oscar Brandenburg, décédé, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. A été élu à sa place avec signature individuelle: Nicolas Démentriades, du Mont sur Lausanne, à Pully.

20. juillet 1960. Participations.

Gefisa S.A., à Fribourg (FOSC. du 21 octobre 1953, N° 245, page 2520). Oscar Schibli, démissionnaire, n'est plus administrateur de la société. Sa signature est radiée. A été élue à sa place avec signature individuelle: Hélène Zappelli, de Sierre, à Lausanne.

20. juillet 1960. Assistance technique, etc.

Sundstrand A.G., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'organiser et entretenir un service d'assistance technique pour les entreprises dépendant de la «Sundstrand Corporation», à Chicago (Illinois, USA), ainsi qu'agir comme licencié de tous brevets, marques et procédés de fabrication. Elle a également pour but de promouvoir et d'exécuter tous contrats concernant l'étude technique, l'élaboration de plans et de dessins, l'approvisionnement de tout matériel pour la construction et l'équipement d'usine, de louer ses services et d'exécuter tous travaux et toutes fonctions se rattachant aux activités sus-visées. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. nominatives et libéré de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. A été désigné administrateur unique: Pierre Sciclounoff, de et à Genève, avec signature individuelle. Locaux: rue St-Pierre, 16.

21. juillet 1960. Immeubles.

Hubert de Boecard, à Fribourg. Le chef de la raison est Hubert de Boecard fils de Thierry, de et à Fribourg. Courtage en matière immobilière. Bureau: Sogerim S.A., avenue de la Gare 10.

21. juillet 1960.

Société immobilière coopérative «Le Castel», à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 8 août 1957, N° 183, page 2142). Selon procès-verbal de l'assemblée générale du 23 juin 1960, la société a modifié ses statuts. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Pierre Nouveau, président démissionnaire, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Paul Schoenenweid, inscrit comme vice-président, devient président du conseil. A été élu nouveau membre et vice-président du conseil: André Pythoud, d'Albeuve, à Fribourg. Le Dr Ernest Wartmann, de Bauma (Zürich), à Fribourg, a été nommé secrétaire, sans faire partie du comité. La société a transféré son siège à la rue de Lausanne 44, chez «Paul Schoenenweid S.A.».

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. Juli 1960. Landwirtschaftliche Produkte usw.

Ingentraco, Import und Export Aktiengesellschaft (Ingentraco, Société anonyme d'Importation & d'Exportation) (Ingentraco, Import and Export Corporation Inc.), bisher in Genf (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1957, Seite 2996). In der Generalversammlung vom 7. Juli 1960 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Import, Export, Kauf, Verkauf und Lagerhaltung von landwirtschaftlichen und industriellen Produkten, insbesondere von Getreide und Leder, nebst allen abgeleiteten Produkten und Artikeln. Es können alle finanziellen Transaktionen, die mit dem Zweck in Verbindung stehen, durchgeführt werden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Oktober 1951. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Suzanne Bourgeois ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Rosemarie Haering, von Villarvolard und Bonnefontaine, in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumlengasse 18 (bei Dr. Wackernagel & Cons.).

18. Juli 1960.

Marmorwerk Basel Aktiengesellschaft (Marbrerie de Bâle Société Anonyme, in Basel) (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1153). Die Prokura des Karl Trinler ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Heinz Rutschmann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

18. Juli 1960.

Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1959, Seite 3392), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Prokura wurde erteilt an Alfred Spreyermann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. Juli 1960. Malerarbeiten.

Karl Thommen, in Bubendorf, Ausführung sämtlicher Malerarbeiten (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1947, Seite 3751). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Juli 1960. Autozubehör.

Paul Kaiser, in Frenkendorf, Handel mit Autozubehör (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1959, Seite 2840). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Juli 1960. Kiosk für Verpflegung.

Paul Pelloli-Kislig, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Pelloli-Kislig, von und in Basel. Verpflegungskiosk. Fabrikstrasse 1.

20. Juli 1960. Hotel-Restaurant.

E. Schlatter-Rodel, in Waldenburg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Schlatter-Rodel, von Hüttwilen (Thurgau), in Waldenburg. Betrieb des Hotel-Restaurant Eden. Hauptstrasse 111.

20. Juli 1960. Bäckerei, Lebensmittel.  
 Georg Tschopp-Sollberger, in Waldenburg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg Tschopp-Sollberger, von Basel, in Waldenburg. Bäckerei, Konditorei und Lebensmittelhandlung. Hauptstrasse 67.  
 20. Juli 1960. Drogerie, Lebensmittel.  
 R. Zingg-Lauber, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Zingg-Lauber, von Rapperswil (Bern), in Münchenstein. Drogerie, Handel mit Lebensmitteln. Dorfplatz 2, Münchenstein 2.  
 20. Juli 1960. Kolonialwaren, Holz, Kohlen usw.  
 J. Lauber-Müller, in Münchenstein, Handel mit Kolonialwaren Holz und Kohlen, Transporte (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1952, Seite 895). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Derjenige Teil der Aktiven und Passiven, die das Holz-, Kohlen- und Autotransportgeschäft betreffen, werden von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Lauber», in Münchenstein, übernommen.  
 20. Juli 1960. Kohlen, Holz, Transporte.  
 Gebr. Lauber, in Münchenstein. Hans Lauber-Wyss und Felix Lauber-Püntner, beide von Marbach (Luzern), in Münchenstein, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1960 begonnen und denjenigen Teil der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Lauber-Müller», in Münchenstein, übernommen hat, die das Holz-, Kohlen- und Autotransportgeschäft betreffen. Handel mit Kohlen, Holz, Heizöl; Transporte. Dorfplatz 8, Münchenstein 2.  
 20. Juli 1960. Zentralheizungen.  
 L. & H. Rosenmund vorm. Louis Rosenmund-Ritter, in Liestal, Zentralheizungen aller Systeme usw. (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1528). Die Prokura des Dr. Hermann Fleckseder ist erloschen.  
 20. Juli 1960. Baugeräte usw.  
 Bamako A.G., in Bubendorf, Fabrikation von Baugeräten usw. (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1960, Seite 1862). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Ernst Frey-Baumgartner, von Eptingen (Basel-Landschaft), in Sissach. Er führt die Unterschrift nicht.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

20. Juli 1960.  
 Kraftwerk Schaffhausen AG, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau, Unterhalt und Betrieb des Kraftwerkes Schaffhausen (Rheinkraftwerk) gemäss Ausführungsprojekt und Konzession vom 24. Juni 1960. Das Grundkapital beträgt Fr. 10 000 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 000 und ist mit Fr. 2 000 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt mit der Konzession die Projekte und Vorarbeiten der Stadt Schaffhausen und der «Nordostschweizerischen Kraftwerke AG» gemäss gegenseitig genehmigtem Separatabkommen vom 19. Mai 1957/6. Mai 1960 sowie gemäss Aufstellung vom 1. Januar 1956 bis 31. Mai 1960 für insgesamt Fr. 4 870 609.55. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 8 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walther Bringolf, von und in Schaffhausen, als Präsident; Ernst Lieb, von Stein am Rhein, in Schaffhausen, als Vizepräsident; Martin Stamm, von Schleithelm, in Schaffhausen; Emil Schalch, von und in Schaffhausen; Dr. Max Schneebeli, von Zollikon und Affoltern am Albis, in Schaffhausen; Dr. Jakob Müller, von Frauenfeld und Krillberg, in Frauenfeld; Dr. Hans Sigg, von Winterthur, in Uitikon am Albis, und Fritz Aemmer, von Beatenberg (Bern), in Baden. Die Verwaltungsratsmitglieder Walther Bringolf, Ernst Lieb, Dr. Hans Sigg und Fritz Aemmer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt Albert Zeindler, von Bellikon (Aargau), in Schaffhausen; er zeichnet kollektiv zu zweien. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hürzeler, von Aarwangen in Aarau, und Gottfried Gysel, von Wilchingen, in Rapperswil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Konrad Langhart, von Oberstammheim, in Feuerthalen; Heinrich Alder, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Schaffhausen, und Bruno Rebsamen, von Auw (Aargau), in Schaffhausen. Geschäftslokal: Oberstadt 23 (beim Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen).

21. Juli 1960. Milch, Lebensmittel, Getränke.  
 J. Eisenring, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Eisenring, von Bichelse (Thurgau), in Schaffhausen. Handel mit Milch und Lebensmitteln, sowie mit alkoholfreien Getränken. Finsterwaldstrasse 98.

#### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

21. Juli 1960.  
 Gemeinde-Sparkasse Bühler, in Bühler (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1955, Seite 1784). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Hans Nänny-Rüdisühl ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Otto Holderegger, von und in Bühler. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident der Sparkassa-Kommission kollektiv mit dem Kassier.

#### Appenzell L.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

18. Juli 1960. Parfümerie.  
 Frau Louise Hersche-Mazenauser, in Appenzell. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Louise Hersche geb. Mazenauser, von und in Appenzell. Handel mit Parfümeriewaren. Hauptgasse.

20. Juli 1960.  
 Handels- und Verwaltungsbureau Steuble, Appenzell, in Appenzell, Handels-, Verwaltungs-, Sachwalter- und Inkassogeschäfte (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1938, Seite 2447). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

19. Juli 1960. Bank.  
 Rohner & Co., in St. Gallen, Bankgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1960, Seite 1515). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Jean-Pierre Vuille, von Tramelan (Bern), in St. Gallen.

19. Juli 1960.  
 A. Bänziger, Lebensmittel, in St. Margrethen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1951, Seite 1934). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Eugen von der Crone», in St. Margrethen.

19. Juli 1960. Lebensmittel.

Eugen von der Crone, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Eugen von der Crone, von Basel, in St. Margrethen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Bänziger, Lebensmittel», in St. Margrethen. Handel mit Lebensmitteln. Bahnhofstrasse 2.

19. Juli 1960.  
 Spinnerei am Uznaberg (Filature d'Uznaberg), in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1959, Seite 1806). Die Prokura von Paul Mähr ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Gwerder, von Ingenbohl (Schwyz), in Vorderthal (Schwyz), und Adolf Senn, von Mosnang, in Uznach.

19. Juli 1960. Stickereien, Strumpfwaren.  
 F. Bodmer A.-G., in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Betrieb einer Schiffstickerei sowie Fabrikation von Strumpfwaren usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1958, Seite 1883). Franz Bodmer-Rupper, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Walter Bodmer-Huber wurde zum Präsidenten ernannt und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Wwe. Berta Bodmer-Rupper, von Fischingen, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Sie führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Wick, von Zuzwil, in Gossau (St. Gallen).

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

20. Juli 1960.  
 A.-G. Bündner Kraftwerke, in Klosters (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1958, Seite 2081). Johann Barandun und Hans Hürzeler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Hans Hürzeler ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Zobrist, von Winterthur, in Baden, und Thomas Hew-Schürch, von und in Klosters. Walter Zobrist ist Mitglied des Verwaltungsrats-Ausschusses und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juli 1960. Schiffe.  
 Amber S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz, An- und Verkauf von Schiffen (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1960, Seite 1196). Rudolf Suter ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde neu gewählt: Jacques Brack, von Oberneunforn und Nyon, in Nyon. Er führt Einzelunterschrift.

20. Juli 1960. Schifffahrt, usw.  
 Priamar S.A., in Chur, An- und Verkauf, Ausrüstung, Miete und Vermietung sowie Betrieb von Hochseeschiffen, Beteiligung usw. (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1328). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1959 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

20. Juli 1960.  
 «Safinar» A.G. für Finanzierungen und Beteiligungen, in Coira. Con atto notarile e statuti in data 18 luglio 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Suo scopo è la partecipazione a operazioni finanziarie, acquisto di partecipazioni a società svizzere ed estere, ed operazioni fiduciarie. La società non svolge attività nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 200 azioni al portatore da 500 fr., cadauna, completamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e su quello cantonale. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente da tre membri che sono: Dr. Adolf Frick fu Hans, da Zurigo, in Küsnacht (Zurigo), presidente; Emilio Müller fu Emilio, da Olten, in Massagno, e Carlo Gilardi fu Piero, da ed in Montagnola. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva degli altri due membri del consiglio di amministrazione. Recapito della società: presso Dr. Georg Vieli, Engadinstrasse 30.

20. Juli 1960.  
 Ottersbach Hotel Betrieb GmbH, in Davos-Platz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 16. Juli 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Diese bezweckt den Betrieb des Hotels Rosenhügel in Davos-Platz. Sie kann weitere Hotels und Liegenschaften erwerben oder pachten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und alle Geschäfte durchführen, die ihr irgend einer Weise mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000 und ist voll liberiert. Gesellschafter sind: Willi Ottersbach mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000 und Anna Maria Ottersbach, beide deutsche Staatsangehörige, in Weiden bei Köln, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt laut Sacheinlagevertrag vom 16. Juli 1960 vom Gesellschafter Willi Ottersbach die Liegenschaft Hotel Rosenhügel, in Davos-Platz, samt Betriebsmobiliar und Betriebsinventar zum Gesamtpreis von Fr. 315 000, der durch Übernahme von Hypotheken im Betrage von Fr. 250 000, durch Liberierung seiner Stammeinlage von Fr. 49 000 und durch Gutschrift des Restbetrages von Fr. 16 000 getilgt wird. Geschäftsführer sind der Gesellschafter Willi Ottersbach mit Einzelunterschrift und Trudi Bianchi, von Chur, in Davos-Platz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Locarno

18 luglio 1960. Lavori pubblici.  
 Losinger & Co. S.A., succursale a Locarno (FUSC. del 28 gennaio 1960, N° 22, pagina 301), impresa di lavori pubblici, società anonima con sede principale in Berna. Sono stati nominati nel consiglio d'amministrazione: Hans Friedli, che rimane direttore, e Vinzenz Losinger, da Berna e Burgdorf, in Gerzensee. Firmano collettivamente a due con altra persona già avente firma sociale.

##### Ufficio di Lugano

20 luglio 1960. Immobili.  
 Miravalle S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 19 luglio 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'acquisto, la costruzione, la locazione e la vendita parziale o totale di immobili e suoi accessori, la gestione degli stessi, l'accensione di ipoteche sugli stessi, la locazione agli azionisti di appartamenti ed in genere ogni operazione immobiliare, finanziaria o commerciale connessa allo scopo sociale. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 500 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni

e convocazioni sono indirizzate agli azionisti, in quanto noti, mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico che è: Franco Felder di Sebastiano, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Pretorio 7.

**Waadt - Vaud - Vaud**  
*Bureau d'Aigle*

20 juillet 1960.

**Aérodrome Régional de Montreux S.A.**, à Rennaz. Suivant acte authentique et statuts du 15 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un aérodrome régional, la construction et l'exploitation d'installations accessoires et d'établissements publics, et en général, toutes opérations commerciales, industrielles et immobilières en rapport avec le but social. Le capital social est de 590 000 fr., divisé en 2360 actions au porteur de 250 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 membres au moins. Il est composé de: Charles Muller-Veillard, de Genève et Rohrbach (Berne), à Montreux-Planches, président; Frédéric Tissot, de Leysin, à Burier-Dessous, commune de La Tour-de-Peilz, vice-président; Roger Rognon, de et à Montreux-Planches, secrétaire; André Corbet, de Sainte-Croix, à Montreux-Planches; Ferdinand Savary, de Payerne, à Montreux-Châtelard, Louis Mercanton, de Montreux-Châtelard, Lutry et Riex, à Montreux-Châtelard; Eric Georgis, de Valangin (Neuchâtel), à La Tour-de-Peilz; Ernest Oehninger, d'Elgg et Montreux-Châtelard, à Montreux-Châtelard; Henri Chollet, de Maracon, à Montreux-Planches; Edouard Jaccoud, de Puidoux, à Montreux-Châtelard, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: dans les locaux de l'Aérodrome Régional à Rennaz.

20 juillet 1960. Restaurant-tea-room.

**A. Friberg-Kuhn**, à Leysin. Le chef de la maison est Alfons Friberg allié Kuhn, de Breil/Brigels (Grisons), à Leysin. Exploitation du restaurant-tea-room «Le Pavillon». Leysin-Feydey.

*Bureau de Lausanne*

20 juillet 1960. Enseignes lumineuses.

**Neon Electric, Raimondo Rusconi**, à P a u d e x. Chef de la maison: Raimondo Rusconi, d'Italie, à Lausanne. Fabrication, vente et représentation d'enseignes lumineuses. Route du Simplon 24.

20 juillet 1960. Affaires immobilières.

**Square Sainte Beuve A**, à L a u s a n n e, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 février 1960, page 454). L'administrateur Hubert Métrailler est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Georges Brazzola, de Castel-San-Pietro (Tessin), à Genève.

20 juillet 1960.

**Société immobilière Avenue d'Evian 3 S.A.**, à L a u s a n n e, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 janvier 1960, page 276). L'administrateur Hubert Métrailler est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Alois Bron, de Puidoux, à Lausanne, président; Henry Vrykorte, de Belgique, à Bruxelles, administrateur-délégué; Bernard Buchs, de Jaun (Fribourg) et Lausanne, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué.

20 juillet 1960. Holding.

**Parfita S.A.**, à L a u s a n n e, société holding, société anonyme (FOSC. du 30 janvier 1960, page 326). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite de transfert du siège de la société à Genève.

20 juillet 1960. Affaires immobilières.

**La Sallaz-Parc B S.A.**, à L a u s a n n e, société anonyme immobilière (FOSC. du 16 février 1960, page 541). Conseil: Elie Gounaris, de Grèce, à Lausanne, président; Lucette Chanson, de Ste-Croix, à Lausanne, secrétaire; René Guignard (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président. Les 2 autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale; les pouvoirs de René Guignard sont modifiés en conséquence et sa signature est radiée.

20 juillet 1960. Epicerie, primeurs.

**F. Pernet**, à L a u s a n n e. Chef de la maison: Francis Pernet, allié Hochstrasser, d'Ormont-Dessus, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Chemin G. de Prangins 5.

21 juillet 1960. Commerce de détail.

**Edouard Duc**, à L a u s a n n e, marchand de détail (FOSC. du 26 avril 1949, page 1106). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

21 juillet 1960. Articles de sport, mécanique de précision.

**Fiechter & Cie**, à P u l l y. Betty Fiechter, de Huttwil (Berne), à Villeret, et Jean-Jacques Fiechter, époux séparé de biens de Claudine née Sauthier, de Huttwil, à Villeret, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960 et qui est engagée par la signature collective à deux des associés. Etude, mise au point, vente et représentation de nouveautés dans le domaine du sport et de la mécanique de précision. Chemin Davel 20.

21 juillet 1960. Appareils de jeux automatiques.

**Resal S.A.**, à L a u s a n n e, appareils de jeux automatiques (FOSC. du 22 septembre 1958, page 2552). Conseil: Gilbert Menth (inscrit) nommé président; Michel Pilet, de Rossinière et Château d'Oex, à Lutry, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs de Gilbert Menth sont modifiés en conséquence.

*Bureau de Nyon*

21 juillet 1960. Garage.

**Ch. Ferdinand Sauter**, à N y o n, exploitation du garage du port, etc. (FOSC. du 21 mars 1950, page 761). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

*Bureau d'Orbe*

21 juillet 1960.

**Société du Battoir à grains de Vallorbe**, à V a l l o r b e, société coopérative (FOSC. du 12 janvier 1948, N° 8, page 99). Les signatures de Robert Matthey, Charles Collet et Emile Glardon sont radiées. Le président est Albert Glardon, de et à Vallorbe; le vice-président: Charles Pochon, de Chavannes-le-Chêne, à Vallorbe, et le secrétaire: Gustave Truan, de et à Vallorbe. Ils signent collectivement à deux.

*Bureau de Vevey*

16 juillet 1960. Garage.

**M. Dufour & Cie**, à Montreux-Châtelard. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 21 mai 1960. Elle a pour seule associée indéfiniment responsable Maria-Johanna née Fluitman, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'Eric-Gilbert Dufour, de Montreux-Châtelard, à Montreux-Planches, et pour associé commanditaire Eric-Gilbert Dufour, de Montreux-Châtelard, à Montreux-Planches, avec une commandite de 1000 fr. Procuration individuelle est conférée à l'associé commanditaire Eric-Gilbert Dufour. Garage-station Migrol; entretien et réparation de véhicules automobiles; fournitures et accessoires de la branche automobile. Rue de la Gare 29.

20 juillet 1960. Immeubles.

**S.I. Joli-Crêt S.A.**, à L a T o u r - d e - P e i l z. Sous cette raison, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 18 juillet 1960, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation ou leur gérance. La société pourra s'occuper de toutes opérations commerciales, financières ou immobilières, en relation avec ce genre d'activité. Elle achètera notamment, pour le prix accepté de 50 000 fr., l'immeuble sis à La Tour-de-Peilz, sis «Entre deux Crêts», article 437, plan folio 14, du cadastre, d'une surface de 2118 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 50 000 fr., libéré à concurrence de 25 000 fr., et divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires peuvent être convoqués par avis personnels. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Légeret fils, de Chexbres, à Vevey, est seul administrateur; il signe individuellement. Domicile légal: Edouard Flouck, avenue des Mousquetaires 15, et son bureau chez l'administrateur, à Vevey, avenue du Major-Davel 53.

21 juillet 1960. Boulangerie, tea-room.

**A. Bujard**, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Chef de la maison: André Bujard allié Chatelanat, de Riex et Lutry, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie avec tea-room, à l'enseigne «Liliana». Rue des Vergers 1.

**Wallis - Valais - Vallese**  
*Bureau Brig*

21. Juli 1960.

**O. Kalbermatten & Cie.** Cementwaren, in Visp, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Cementwaren (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

*Bureau de St-Maurice*

20 juillet 1960.

**Sables et graviers du Rhône «Sagro» S.A.**, à Monthey, société anonyme avec succursale à Bex (FOSC. du 31 janvier 1958, page 301). René Crittin ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

20 juillet 1960.

**Fabrique de vêtements de Martigny S.A.**, à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 13 juillet 1960, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme visant l'exploitation d'une fabrique et le commerce de vêtements; elle peut participer à des entreprises similaires ou apparentées. Le capital social, entièrement libéré, est de 300 000 fr., divisé en 300 actions nominatives, de 1000 fr. La société achètera de la commune de Martigny-Ville la parcelle 763 de Martigny-Ville, de 5980 m<sup>2</sup>, pour le prix de 11 960 fr. Les communications aux actionnaires se font par lettres recommandées; les publications, par la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration de trois à sept membres se compose actuellement de Hans Meyer, président; Robert Frey, vice-président, les deux de et à Hochdorf; Mario Rampone, d'Italie, à Territet, commune des Planches, administrateur délégué; Fridolin Flammer, de Zuzwil, et Karl Meyer, de Lucerne, membres, les deux à Hochdorf. La société est engagée par la signature collective à deux des prénommés Hans Meyer, Robert Frey et Mario Rampone. Domicile: dans ses locaux.

20 juillet 1960. Piscine, etc.

**Aménagements sportifs de Champex-Lac S.A.**, à Orsières. Selon acte authentique et statuts du 23 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme visant la construction d'une piscine, de terrains de sports et autres installations intéressant le développement de la station de Champex. Elle peut participer à des entreprises semblables et se charger de toutes fonctions et opérations en rapport avec le but. Elle acquiert de Léon Mathey, à Martigny-Ville, et Albert Meillard, à Orsières, pour le prix de 2 fr. 25 par m<sup>2</sup>, un terrain de 10 489 m<sup>2</sup> au lieu dit Pettieu d'Orsières. Le capital social est de 170 000 fr., divisé en 340 actions nominatives de 500 fr., libérées de moitié. Les convocations, comme les publications, ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du canton du Valais. Le conseil d'administration, de trois à sept membres, est actuellement composé de: Jean Crettex, d'Orsières, à Martigny-Ville, président; André Berthoud, de Fleurier, à Genève, vice-président; Albert Meillard, de et à Orsières, secrétaire; Edmond Crettex, de et à Orsières; Eugène Moret, de et à Martigny-Combe; André Vocat, de St-Luc, et Denis Orsat, de Martigny-Ville, les deux à Martigny-Ville, membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du secrétaire et celle d'un autre administrateur. Hôtel des Alpes, Champex-Lac.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**  
*Bureau de Neuchâtel*

Rectification.

«La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances sur la vie, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1960, N° 161, page 2083). Le directeur-adjoint est Hugo Burger et non Hugo Berger.

19 juillet 1960. Restaurant.

**Marcel Pauli**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Marcel-Raoul Pauli, de Guggisberg (Berne), à Neuchâtel. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Beau Rivage». Quai Osterwald.

19 juillet 1960. Produits en métal.

**Sumétal S.A. Neuchâtel**, à Neuchâtel, achat et vente des produits bruts ou manufacturés des industries métallurgiques, etc., société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1946, N° 237, page 2966). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juillet 1960, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Sumétal

S.A. en liquidation par Fritz-Armand Landry, des Verrières, à Neuchâtel, nommé liquidateur avec signature individuelle. Par suite de décès, Charles Pelabon et par suite de démissions Charles Kung et Max Fuhrmann ne font plus partie du conseil d'administration. Les pouvoirs de l'administrateur Charles Kung sont radiés. Adresse de la société en liquidation: Faubourg du Lac 2, chez Fritz-Armand Landry.

19 juillet 1960.

Société Immobilière de Zofingue, à Neuchâtel (FOSC. du 24 septembre 1957, N° 223, page 2529). En suite de démission Paul DuBois n'est plus administrateur. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Président: Raymond Jeanprêtre (jusqu'ici vice-président); vice-président: Jean-Jacques DuPasquier (jusqu'ici membre); secrétaire: Pierre Uhler (jusqu'ici membre); membres: Charles-Antoine Hotz (déjà inscrit) et André Jacopin, de La Chaux-de-Fonds, à Areuse, commune de Boudry (nouveau). La société continue à être engagée uniquement par la signature individuelle de Charles-Antoine Hotz. Le siège est transféré rue du Seyon 2 (étude Hotz et de Montmolin).

20 juillet 1960. Musique.

Hug & Co., succursale de Neuchâtel, commerce de musique et d'instruments de musique (FOSC. du 7 janvier 1955, N° 5, page 65), société en commandite avec siège principal à Zurich. Procuration individuelle, pour la succursale de Neuchâtel, est conférée à Max Parel, de Locle, à Pesieux.

20 juillet 1960. Encadrements, travaux photographiques.

Atelier Maurice Barman «AMB», à Neuchâtel, encadrements, agrandissements et travaux photographiques (FOSC. du 7 décembre 1959, N° 285, page 3363). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 juillet 1960. Marchandises de diverse nature.

Disimex S.A., à Neuchâtel, importation, exportation, échange et le transit de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 19 décembre 1958, N° 297, page 3430). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 juillet 1960, la société a décidé de porter son capital-actions de 50 000 fr. à 125 000 fr. par l'émission de 75 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées, à raison de 50 000 fr. en espèces et de 25 000 fr. par compensation avec une créance contre la société. Le capital est actuellement de 125 000 fr., divisé en 125 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

20 juillet 1960. Ferblanterie, etc.

Mentha & Cie, à Neuchâtel, entreprise de ferblanterie et appareillage, installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 25 septembre 1957, N° 224, page 2538). L'associé Jean-Pierre Trolliet s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> avril 1960. René Mentha, de Cortaillod, à Neuchâtel, et Ernest Kaeslin, de Beckenried (Unterwald-le-bas), à Neuchâtel, sont entrés, dès le 1<sup>er</sup> avril 1960, comme associés dans la société qui continue sous la même raison sociale.

#### Genf - Genève - Ginevra

19 juillet 1960.

Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve 61, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1938, page 2740). Emile Pizzerra, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Marcel Dupuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile: 18, rue de la Corratierie, bureaux de Naef & Cie.

19 juillet 1960. Placements de fonds, etc.

R.O.B.E. S.A., à Genève, toutes souscriptions et soumissions, tous achats, ventes et placements de fonds d'états, etc. (FOSC. du 5 février 1958, page 348). Jean Hirsch (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Hirsch, de Genève, à Anières, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile de la société: 20, rue de la Corratierie, étude de M<sup>e</sup> Alain Hirsch, avocat.

9 juillet 1960. Matières plastiques, etc.

Simaresine S.A., à Genève, matières plastiques, etc. (FOSC. du 30 novembre 1959, page 3278). Le siège social a été transféré à Lugano (FOSC. du 15 juillet 1960, page 2104). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

19 juillet 1960. Machines agricoles.

Eugène Baud S.A., à Chêne-Bourg, exploitation d'un commerce de gros et de détail pour l'achat, la vente et la représentation de machines agricoles, etc. (FOSC. du 31 août 1948, page 2393). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 juillet 1960, la société a porté son capital de 200 000 fr. à 280 000 fr. par l'émission de 80 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Cette augmentation de capital a été libérée à concurrence de 20 000 fr. par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. Le capital social est donc de 280 000 fr., entièrement versé, divisé en 280 actions de 1000 fr. chacune, nominatives.

19 juillet 1960.

Banque de Paris et des Pays-Bas, à Paris, Succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 10 février 1959, page 458), société anonyme du droit français ayant son siège à Paris. Le capital social a été porté à 111 248 000 NFfr. Il est divisé en 2 224 960 actions de 50 NFfr., au porteur ou nominatives, au choix de l'actionnaire et entièrement versé. Les statuts ont été modifiés en dernier lieu le 24 décembre 1959. Emile-Frédéric-Alexandre Oudot, Frédéric Pillet-Will et Jules-Antoine-Marie-Philippe Aubrun ne sont plus administrateurs. Conseil d'administration: Emmanuel-Georges-Michel Monick, président, directeur général; Henri-Marie-Jules Deroy, vice-président; Maurice-Robert-Georges Bérard; Emile Girardeau; Joseph-Marie-Raoul de Vitry d'Avaucourt, Charles-Auguste-Emile Minost; François-Jules-Charles Roux (tous inscrits); François Albert Buisson; René Damien; Jean-André-Marie Reyre; Arnaud de Vogüe et Pierre-Sylvain-Désiré-Gérard-Weill, tous de nationalité française, à Paris. Gilbert Grenier, sous-directeur (inscrit) a été nommé directeur-adjoint de la succursale et Eric Gabus, fondé de pouvoir (inscrit) a été nommé sous-directeur de la succursale; ils signent collectivement à deux.

19 juillet 1960. Biens immobiliers, etc.

Geopol S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la construction et la mise en valeur de biens immobiliers, ainsi que l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et la représentation de toutes marchandises, matières premières et produits manufacturés ou non. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la

Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre Bozzolo, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Vieux Collège, bureau de Pierre Bozzolo.

19 juillet 1960.

Société Immobilière Réséda Soleil, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Antoine Hafner, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, place des Eaux-Vives, bureau de «Citer» Compagnie Financière pour le Cinéma, la Télévision et la Radio.

20 juillet 1960. Tabacs, papeterie.

Mme Suzanne Dietschi, à Genève, débit de tabacs, papeterie et vente de journaux (FOSC. du 12 juillet 1954, page 1807). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 juillet 1960.

Syndicat Chevalin de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 26 juin 1953, page 1556). La signature de Jules Turian est radiée. Emile Falquet est président (inscrit); Robert Wuarin est vice-président (inscrit), et Pierre Veuillet, secrétaire, de Thônex, à Meinier. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire.

20 juillet 1960.

Société Immobilière le Coin Joli, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juillet 1960, page 2135). Helmut Meienhofer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle.

20 juillet 1960.

«Finortrust» Financial Organisation and Trusteeship, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1958, page 2941). Emile Gubler n'est plus administrateur. Conseil d'administration: Frederick-Charles Lichtensteiger, président (inscrit); Antoine Ricard, délégué (inscrit); Marcel Paquier, secrétaire, de et à Genève; Jean Schrimpf, de nationalité française, à Paris, et Walter Stamm, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Frederick-Charles Lichtensteiger et Antoine Ricard, ou par la signature collective à deux des administrateurs Jean Schrimpf et Walter Stamm. L'administrateur Marcel Paquier n'exerce pas la signature sociale.

20 juillet 1960. Papiers à enregistrer.

Permaco S.A., à Collonge-Bellerive, achat, vente et fabrication de papiers à enregistrer, etc. (FOSC. du 4 juin 1959, page 1594). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 juillet 1960 la société a décidé de transformer les 100 actions formant le capital social, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, et de porter son capital de 50 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 400 actions de 500 fr. chacune, nominatives, en sorte que le capital social de 250 000 fr., entièrement versé, est divisé en 500 actions de 500 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale sera dorénavant convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

20 juillet 1960.

Société anonyme de distribution d'appareils ménagers, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la distribution de tous appareils ménagers et de tous autres appareils se rapportant à la branche. Elle peut importer, exporter, acheter, vendre et représenter les dits appareils et s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 25 actions de 1000 fr., au porteur, et 250 actions de 100 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée, pour les actions au porteur, par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société et, pour les actions nominatives, par lettre recommandée à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Brugger, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Hans von Ballmoos, de Heimiswil (Berne), à Genève, et Karl Gerber, de Sumiswald (Berne), à Genève. Locaux: 19, rue de la Navigation.

20 juillet 1960.

Mill Hill Textiles S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 juillet 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente, le courtage, la représentation, l'importation et l'exportation de textiles et produits textiles ou similaires de toute nature; elle pourra notamment procéder à toutes opérations commerciales et financières y relatives, comme contractant, sous contractant, agent principal, commissionnaire, courtier, représentant, grossiste et détaillant. Le capital social, entièrement versé, est de 60 000 fr., divisé en 600 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Fernand Haissly, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 4, rue du Conseil-Général, étude de M<sup>e</sup> Fernand Haissly, avocat.

20 juillet 1960. Biens immobiliers.

S. I. Les Jeunes, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Elle se propose d'acquérir, pour le prix de 400 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Confignon la parcelle 259, de 50 ares, 72 mètres avec bâtiments. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Bernard Roh, de Granges (Valais), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Petitot, bureaux de la Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imef-bank».



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Juli 1960

Première quinzaine de juillet 1960 Prima quindicina di luglio 1960

I. Abteilung I<sup>o</sup> Partie I<sup>o</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi  
96415—96455

- Nr. 96415. 1. Juli 1960, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Phantasiezwirn. — Schweizerische Bindfadefabrik Schaffhausen, Flurlingen (Zürich).
- Nr. 96416. 1. Juli 1960, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fallfenster. — Hans Lanter, Löwenstrasse 51, Rorschach (St. Gallen).
- Nr. 96417. 1. Juli 1960, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenabfüllmaschine für Flüssigkeiten. — ACTINAG AG., Ausstellungsstrasse 88, Zürich 5/31.
- Nr. 96418. 1. Juli 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Werbebroschüren. — G. de Meiss Ltd., Bahnhofstrasse 22, Zürich 1. Rechtsnachfolger des Urhebers Herbert Brand, Zürich.
- Nr. 96419. 1<sup>er</sup> juillet 1960, 19 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Emballage pour chocolat. — Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg, Mandataire: Ed. v. Waldkirch, Berne.
- Nr. 96420. 4. Juli 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gleitführung für Schubladen. — Albert Schneeberger-Ungriecht, Unterortsstrasse, Au (Zürich).
- Nr. 96421. 4. Juli 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Bouclé-Tepiche. — A. Tischhauser & Co., Bühler (Appenzell A.-Rh.).
- Nr. 96422. 4. juillet 1960, 20 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Montre d'homme; montre de dame. — Charles-Auguste Baume, horlogerie, La Chaux-de-Breuleux (Jura bernois).
- Nr. 96423. 5. Juli 1960, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Möbel (Materialaufsatz für die Handsetzerei im Buchdruckgewerbe). — Albert Schneeberger-Ungriecht, Unterortsstrasse, Au (Zürich).
- Nr. 96424. 5. Juli 1960, 18 Uhr. — Offen. — 80 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 96425. 5. Juli 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flasche. — UNILEVER N.V., Museumpark 1, Rotterdam (Niederlande). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich. Priorität: Grossbritannien, den 7. Januar 1960.
- Nr. 96426. 5. Juli 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenhülle. — Wilhelm Hämmerle, Freihof Destillerie, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: A. Rossel, Zürich.
- Nr. 96427. 5. juillet 1960, 20 h. — Cacheté. — 25 dessins. — Etiquettes. — Selenk SA., Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 96428. 6. Juli 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drückerhahn. — «ELMASS» Walter Bühler & Sohn, Werkzeugbau, Herblingen (Schaffhausen).
- Nr. 96429. 7. juillet 1960, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bracelet de montre. — BRADOREX S.A.R.L., rue du Nord 176, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 96430. 8. Juli 1960, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flasche. — Girolamo Luxardo S.p.A. Priv. Fabbrica Liquori Maraschino «Elsioni», Torreglia (Italien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 96431. 8. Juli 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Fussabstreifermatte. — Erste Oester. Mechanische Kokosteppeiche- und Matten-Fabrik Karl Eybl, Karl Eybl-Gasse 3, Krems-Stein a. d. D. (Oesterreich). Vertreter: André Schott, Genf. Priorität: Oesterreich, den 30. Mai 1960.
- Nr. 96432. 8. Juli 1960, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Motorboot. — Manifattura Ceramica Pozzi S.p.A., Via Visconti di Modrone 15, Mailand (Italien). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 96433. 9. juillet 1960, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Sacs à main de dames. — William Gurtner, rue des Grottes 11, Genève.
- Nr. 96434. 9. juillet 1960, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Sacs à main de dames. — William Gurtner, rue des Grottes 11, Genève.
- Nr. 96435. 9. juillet 1960, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Sacs à main de dames. — William Gurtner, rue des Grottes 11, Genève.
- Nr. 96436. 12. Juli 1960, 10½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kalender. — Gustav Fausel, Ave. Victor Ruffy 50, Lausanne.
- Nr. 96437. 9. Juli 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Handschwingbesen und dessen Bestandteile. — Fritz Lanz, Zieglerweg 18, Biel. Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 96438. 11. juillet 1960, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Appareil pour empêcher les veaux de taiter les vaches. — Lucien Beauverd, fabrique d'espagnolettes, Chavornay.
- Nr. 96439. 12. juillet 1960, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Siège basculant. — Jean Müller, St-Pierre 2, Lausanne. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 96440. 12. Juli 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tragsack für Kleinkinder. — Martha Pfammatter-Vollmer, Caspar-Wüeststrasse 46, Zürich. Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 96441. 12. Juli 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Karteigeräte (Behälter für Steilkarteien). — Heinrich Bolleter, Güstrasse 25, Küsnacht (Zürich).
- Nr. 96442. 12. Juli 1960, 20 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Jalousie-Rückhalter, Abtafrohrschele, Wasserleitungsrohrschele. — Fridolin Borer, Neueneggstrasse 590, Flamatt (Freiburg).
- Nr. 96443. 13. Juli 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Haushaltartikel (Abtropfdeckel). — Erwin Ernst, Oetlingerstrasse 146, Basel.
- Nr. 96444. 13. Juli 1960, 18 Uhr. — Offen. — 12 Muster. — Einlageprospekte für Käseschachteln. — Chalet Kaese AG., Richard Wagnerstrasse 28, Zürich 2/27.
- Nr. 96445. 13. Juli 1960, 18 Uhr. — Offen. — 12 Modelle. — Einlageprospekte für Käseschachteln. — Chalet Kaese AG., Richard Wagnerstrasse 28, Zürich 2/27.

- Nr. 96446. 13. Juli 1960, 19 Uhr. — Offen. — 284 Muster. — Möbelstoffe, Vorhangstoffe, Divan-Decken. — HAWARTH Woll- und Buntweberei AG., Oberarth (Schwyz).
- Nr. 96447. 13. juillet 1960, 19 h. — Cacheté. — 11 modèles. — Figurines avec bouchon pour dessus de bouteilles. — LE LIEN Oeuvre d'entraide des malades, Place Chauderon 4, Lausanne.
- Nr. 96448. 13. Juli 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Koffer. — Albert Jung-Hug, Sattlerei, Zuzwil (Thurgau).
- Nr. 96449. 14. Juli 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklameartikel. — Ernst Lang, Bederstrasse 51, Zürich 2.
- Nr. 96450. 15. Juli 1960, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Deckel zu Butterfertiger. — Rudolf Hirsig, Weissensteinstrasse 10, Bern. Vertreter: Hans Maurer, Moserstrasse 27, Bern.
- Nr. 96451. 15. Juli 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Autoanhänger. — Christian Held, HEKLA-Werkstätte, Interlaken. Priorität: 7. Deutsche Camping-Ausstellung, Essen, eröffnet am 10. April 1960.
- Nr. 96452. 15. juillet 1960, 10 h. — Cacheté. — 16 modèles. — Hotte de ventilation pour les cuisines. — Gaston Delitroz, Ch. de Lucinge 12, Lausanne.
- Nr. 96453. 15. Juli 1960, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Nachnahmebriefumschläge. — H. Rüegg & Cie., Seidenweg 63, Bern.
- Nr. 96454. 15. juillet 1960, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Carton pour montres. — Vuille & Cie. SA., Etuis & Cartonnages, Fribourg.
- Nr. 96455. 15. Juli 1960, 20 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Raschel-Gewirke. — Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG., Münchwilen (Thurgau).

II. Abteilung II<sup>o</sup> Partie II<sup>o</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 96422. 4. juillet 1960, 20 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Montre d'homme; montre de dame. — Charles-Auguste Baume, horlogerie, La Chaux-de-Breuleux (Jura bernois).

N<sup>os</sup> 6000 5005



III. Abteilung III<sup>o</sup> Partie III<sup>o</sup> Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

- Nr. 80853. 12. juin 1950, 12 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Montres bagues; Montres pendentifs. — Paul Debrot Fils & Co., La Chaux-de-Fonds. Cession selon extrait du registre du commerce du 4 juillet 1960 en faveur de Montres Nadine SA., L'Orient (Vaud); enregistrement du 19 juillet 1960.
- Nr. 80572. 2. Mai 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Gartenbankfuss mit auswechselbaren Sitzteilen. — Hermann Spiegel, Kestenholtz (Solothurn); registriert den 19. Juli 1960.
- Nr. 80656. 16. Mai 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Versicherungs-Kontroll-Ordner. — Max Othmar Baldinger, Promenadengasse 14, Zürich; registriert den 18. Juli 1960.
- Nr. 80680. 23. Mai 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schale für Rasiermesser. — Martha Müller-Beutler, Könizbergstrasse 48, Liebfeld-Bern; registriert den 19. Juli 1960.
- Nr. 80853. 12. juin 1950. — (III<sup>e</sup> période 1960/1965). — 2 modèles (de 6). — Montres-bagues; Montres pendentifs. — Montres Nadine SA., L'Orient (Vaud); enregistrement du 19 juillet 1960.
- Nr. 80870. 15. Juni 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Bade-Büstenhalter. — Ch. & J. Frey, Kreuzbühlstrasse 1, Zürich 7; registriert den 11. Juli 1960.
- Nr. 80926. 24. Juni 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Doppelbett. — Max Borbach, Klusstrasse 18, Zürich 7/32; registriert den 11. Juli 1960.
- Nr. 81148. 4. August 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Signallaterne. — Integra AG. Zürcher Industrietechnische Gesellschaft, Bahnhofplatz 5, Zürich; registriert den 11. Juli 1960.
- Nr. 81225. 17. August 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schrubber. — Birstenfabrik Walther AG., Oberentfelden (Aargau). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 13. Juli 1960.
- Nr. 88883. 16. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Klappenverschlüsse für Packungen. — ELCO Papier AG., Baslerstrasse 274, Neuchâtel (Basel-Landschaft); registriert den 18. Juli 1960.
- Nr. 88945. 2. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Schulpulte. — Adolf O. H. Goehl, Hirschengraben 56, Zürich. Vertreter: Dr. G. Volkart, Zürich; registriert den 18. Juli 1960.

- Nr. 89008. 16. Mai 1955. — (I. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Grill-, Brat- und Backpfanne. — KISAG AG. für Leichtmetallwaren, Bellach (Solothurn); registriert den 13. Juli 1960.
- Nr. 89026. 21. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Kantenpolster; Isolierzopf. — Hans Rud. Zimmermann, Isolierpolsterfabrik Wägital, Vorderthal (Schwyz); registriert den 4. Juli 1960.
- N° 89035. 25. Mai 1955. — (I<sup>o</sup> période 1960/1965). — 1 modèle. — Quil de rectifiage et de fraisage. — Emile Papaux, Ave. des Gds-Monts 10, Chêne-Bourg (Genève); enregistrement du 18 juillet 1960.
- Nr. 89052. 31. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Büchsenöffner. — Jakob Kummli, Seestrasse 183 a, Küsnacht (Zürich); registriert den 18. Juli 1960.
- Nr. 89072. 3. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Verpackung für Biskuits. — Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel; registriert den 8. Juli 1960.
- Nr. 89082. 7. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schubladenführung. — Hans Stoller, Dorfasse 25, Langenthal; registriert den 7. Juli 1960.
- Nr. 89121. 17. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Tischfüsse. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52; registriert den 18. Juli 1960.
- Nr. 89128. 20. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schiessbrille. — Robert Külling, Poststrasse 15, St. Gallen; registriert den 18. Juli 1960.
- Nr. 89130. 20. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Photo- ständer. — Werner Künfer-Gafner, «Kuga»-Fabrikate, Egg (Zürich); registriert den 11. Juli 1960.
- Nr. 89356. 17. August 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Sandalensohle. — Continental Gummi-Werke Aktiengesellschaft, Hannover (Deutschland). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert den 5. Juli 1960.
- Nr. 89425. 6. September 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Spielzeug. — Combex Limited, Ganton House, Ganton Street, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Grossbritannien, den 13. April 1955; registriert den 18. Juli 1960.
- Nr. 89429. 7. September 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Gepresste Ledersohle für Schuhe. — Schuhfabriken Odermatt & Co. AG., Zurzach (Aargau). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 12. Juli 1960.
- Nr. 89487. 20. September 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Behälter. — S.L.I.A. Sieule Lombarde Industrie Associate, Codogno (Italien). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich; registriert den 19. Juli 1960.
- N° 96438. 11 juillet 1960. — (I<sup>o</sup> période 1965/1970). — 1 modèle. — Appareil pour empêcher les veaux de taiter les vaches. — Lucien Beauverd, fabrique d'espagnolettes, Chavornay; enregistrement du 20 juillet 1960.

**Löschungen Radiations Radiazioni**

- Nr. 71120. — 1 Modell. — Stütze für Zelteingänge.
- Nr. 71122. — 1 Modell. — Ersatz-Skispitze.
- Nr. 71123. — 1 Modell. — Elektrische Handlampe mit Akkumulator.
- N° 71138. — 1 modèle. — Bombe de table.
- Nr. 71192. — 2 Muster. — Strangenstäbe.
- N° 80392. — 1 modèle. — Séchoir à linge.
- N° 80396. — 1 modèle. — Loquetau.
- Nr. 80407. — 4 Modelle. — Schlafzimmermöbel.
- N° 80420. — 1 modèle. — Porte-papier pour W.C.
- Nr. 80435. — 1 Modell. — Rollschliessbleche für Stangenschlösser.
- Nr. 80450. — 1 Modell. — Traggriff.
- Nr. 80464. — 89 Modelle. — Polstermöbel, wie Couche, Sofas, Fauteuils, Tische.
- Nr. 80466. — 1 Modell. — Mehrfarbenpunkttraster.
- Nr. 80467. — 1 Modell. — Fahrbarer Verkaufsständer.
- Nr. 80476. — 1 Muster. — Campingführer.
- Nr. 80515. — 1 Muster. — Packung für die Aufbewahrung von 12 verschiedenen pH-Meßstreifen.
- N° 88825. — 1 modèle. — Cravate.
- Nr. 88829. — 1 Modell. — Unterziehbluse mit Schalansatz.
- Nr. 88831. — 1 Modell. — Rohrabschluss-Nippel.

- N° 88832. — 1 modèle. — Chaise tubulaire.
- N° 88833. — 1 modèle. — Pendulette.
- Nr. 88834. — 1 Modell. — Schütteltisch für Papierbogen.
- Nr. 88835. — 3 Muster. — Geprägte Plastikfolien.
- Nr. 88837. — 2 Modelle. — Zerstäuber.
- N° 88839. — 8 modèles. — Lampes; lustres, appliques lampadaires.
- Nr. 88841. — 6 Modelle. — Polsterfauteuil, Rohrfauteuil, Hocker.
- Nr. 88843. — 1 Modell. — Schrauböffner für Feuerzeuge.
- Nr. 88844. — 3 Modelle. — Jahresuhren.
- Nr. 88849. — 1 Modell. — Halter, insbesondere zur Aufnahme von Reinigungsgeräten.
- Nr. 88850. — 1 Modell. — Zigarettenetui.
- Nr. 88851. — 2 Muster. — Lebensmittel-Packungen.
- Nr. 88853. — 1 Modell. — Aquarium.
- Nr. 88854. — 1 Modell. — Reise-Schuhputzgerät.
- Nr. 88859. — 7 Muster. — Etiketten.
- Nr. 88861. — 2 Modelle. — Schälmesser.
- Nr. 88862. — 1 Modell. — Holzschuh.
- Nr. 88863. — 54 Muster. — Brokat-Zierdecken.
- N° 88864. — 1 modèle. — Presse pour herbie.
- Nr. 88865. — 2 Modelle. — Einsatz für Kehrreiteimer, Halter für Papieereinsätze.
- N° 88866. — 6 modèles. — Tournevis d'horlogerie.
- N° 88867. — 1 modèle. — Paracchi per sole.
- Nr. 88868. — 3 Modelle. — Fauteuil, Hocker, Tisch.
- Nr. 88871. — 1 Modell. — Hornusshalter.
- Nr. 88872. — 1 Modell. — Schulpult-Platte.
- Nr. 88873. — 38 Muster. — Schiffmmaschinen- und Handmaschinen-Stückereien.
- Nr. 88874. — 2 Modelle. — Ständer für Schilder und Tafeln.
- Nr. 88875. — 1 Modell. — Windjacken.
- N° 88876. — 11 modèles. — Chaussures pour dames.
- Nr. 88877. — 1 Modell. — Campingflasche.
- N° 88880. — 1 modèle. — Siège.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FUSC, par des lois ou ordonnances*

**Allgemeinverbindlicherklärung**

von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipsergewerbe der Innererschweiz

Der mit Bundesratsbeschluss vom 23. Dezember 1959 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das Gipsergewerbe der Innererschweiz (Kantone Luzern, Uri, Obwalden und Nidwalden) wurde von den Vertragsparteien geändert. Diese Aenderungen hat der Bundesrat mit seinem Beschluss vom 8. Juli 1960 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 21. Juli 1960 veröffentlicht. Separatabzüge sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern erhältlich. (AA. 519)

Bern, den 27. Juli 1960.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

**Herbson S.A., Chur**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR  
Erste Veröffentlichung

Die Firma Herbson S.A., mit Sitz in Chur, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juli 1960 die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 100 000.— auf nunmehr Fr. 50 000.— durch Rückkauf und nachherige Annullierung von 100 Stück auf den Inhaber lautende Aktien zu nominell Fr. 500.— beschlossen.

Die Gläubiger können binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Firma Herbson S.A., Chur, Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen. (AA. 177<sup>3</sup>)

Chur, 25. Juli 1960.

Herbson S.A.

**Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich — Union de Banques Suisses — Unione di Banche Svizzere — Union Bank of Switzerland**

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1960		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	451 901 246	71	Bankenkreditoren:		
Coupons	11 154 654	01	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 229 593 857.28	
Bankendebitoren:			Andere Bankenkreditoren	» 216 074 375.23	445 668 232 51
Bankendebitoren auf Sicht	Fr. 390 737 153.94		Kreditoren:		
Andere Bankendebitoren	» 462 913 973.77	853 651 127 71	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	Fr. 2 013 694 511.41	
Wechsel	753 405 730	58	Kreditoren auf Zeit	» 472 751 311.29	
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	13 486 348	90	Depositen- und Einlagehefte	» 584 381 355.90	3 070 827 178 60
Debitoren:			Kassenobligationen		360 329 689 59
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Fr. 251 904 295.71		Checks und kurzfristige Dispositionen		15 647 151 89
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	» 1 278 152 901.42		Tratten und Akzente		455 697 65
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	» 73 563 923.30		Sonstige Passiven		100 820 302 43
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	» 162 382 212.07		Aktienkapital		120 000 000 —
Kto.-Krt.-Vorschüsse an öffentl.-rechtliche Körperschaften	» 46 325 523.65	1 812 328 856 15	Reserven:		
Hypothekaranlagen		132 362 013 76	Allgemeiner Reservefonds	Fr. 30 000 000.—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		164 865 367 45	Spezieller Reservefonds	» 100 000 000.—	130 000 000 —
Syndikatsbeteiligungen		1 188 540 —	Gewinnvortrag		4 869 517 12
Bankgebäude		12 000 000 —			
Sonstige Aktiven		42 273 884 52			
Kautionen: Fr. 178 249 250.66			Kautionen: Fr. 178 249 250.66		
		4 248 617 769 79			4 248 617 769 79

## «Limmat» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich 2, Bleicherweg 18

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1959		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	2 500 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	5 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	2 414 729	—	Organisationsfonds	744 536	44
Aktien von Versicherungsunternehmen	469 025	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Uebrige Aktien	883 676	—	Prämienüberträge	1 338 239	—
Grundstücke	2 750 000	—	Schwabende Schäden	910 000	—
Kassabestand und Postcheckguthaben	37 941	62	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Guthaben bei Banken	196 106	75	Rückversicherungsverkehr	160 339	04
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	90 012	05	Depots aus abgegebenen Versicherungen	101 151	10
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rück-			Schuldverpflichtungen:		
versicherungsverkehr	237 378	35	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	1 800 000	—
Depots aus übernommenen Versicherungen	520 845	38	Uebrige Passiven	39 231	60
Uebrige Aktiven	15 885	05	Gewinn	22 102	02
Garantieverpflichtungen: Fr. 26 500.—			Garantieverpflichtungen: Fr. 26 500.—		
	10 115 599	20		10 115 599	20

Zürich, den 21. Juni 1960.

«Limmat» Versicherungs-Gesellschaft:  
Dr. D. Bührle. Dr. Theo Schätzle.

## Eigenheim Bank, Basel

Aktiven		Semester-Bilanz per 30. Juni 1960		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse und Postcheckguthaben	263 073	49	Bankenkreditoren	250 000	—
Bankdebitoren auf Sicht	477 565	85	Kreditoren auf Sicht	407 472	75
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 997	10	Einlage-Verträge	3 090 204	84
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 008 598	77	Andere Kreditoren auf Zeit	10 746 196	40
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 3 277 695.55			Spareinlagen	1 327 955	20
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	106 416	70	Einlagehefte	2 710 789	85
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 798 869	45	Kassobligationen	8 450 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1 323 999.05			Obligationen-Anleihen	4 000 000	—
Hypothekaranlagen	35 130 203	63	Pfandbriefdarlehen	10 450 000	—
Wertschriften und Beteiligungen	1 487 000	—	Sonstige Passiven	566 923	44
Bankgebäude	200 000	—	Aktienkapital	2 000 000	—
Sonstige Aktiven	449 055	40	Gesetzliche Reserve	350 000	—
	44 923 780	41	Ausserordentliche Reserve	550 000	—
			Gewinnsaldo-Vortrag	24 237	93
				44 923 780	41

## Société Générale pour l'Industrie, Genève

Actif		Bilan au 30 juin 1960		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, comptes virements, chèques postaux	408 866	42	Créanciers à vue	1 503 853	28
Avoir en banque à vue	1 008 589	64	Créances à terme	58 178	29
Avoir en banque à terme	2 001 892	83	Emprunt obligataire 3%	5 700 000	—
Effets de change	1 675	—	Autres postes du passif	7 459 815	24
Comptes courants débiteurs en blanc	6 368 914	03	Capital-actions	15 000 000	—
Avances et prêts à terme garantis par créance hypothécaire	27 909	60	Reserve générale	2 790 000	—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 741 334	85	Reserve spéciale	750 000	—
Avances et prêts à des corp. de droit public	254 648	74	Provision pour fluctuation cours et changes	3 462 011	35
Titres et participations permanentes	21 028 098	67	Profits et pertes reporté	200 828	79
Autres postes de l'actif	4 082 757	17			
	36 924 686	95		36 924 686	95

## Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Attivo		Situazione al 30 giugno 1960		Passivo	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa, avere in conto giro e in conto chèques postali	14 543 693	75	Debiti a vista verso banche	14 622 113	29
Cedole	6 278	35	Altri debiti verso banche	7 001 670	50
Crediti a vista presso banche	17 349 399	59	Conti chèques e conti creditori a vista	70 510 889	79
Altri crediti verso banche	5 734 736	40	Conti creditori a termine	28 379 398	16
Effetti cambiari	15 128 375	49	Depositi in cassa di risparmio	29 650 041	30
Conti correnti debitori senza copertura	16 293 325	67	Libretti di deposito		
Conti correnti debitori con copertura	62 185 914	33	Libretti di deposito in cto. corrente	Fr. 24 541 604.34	38
dei quali con garanzia ipotecaria: Fr. 19 156 647.65			Obbligazioni di cassa	16 473 500	21
Anticipazioni ad enti di diritto pubblico	1 801 233	05	Chèques e disposizioni a breve termine	278 351	21
Investimenti ipotecari	54 843 676	—	Altre poste del passivo	2 601 917	44
Titoli	29 664 247	—	Capitale	10 000 000	—
Partecipazioni sindacali	272 172	90	Riserve	3 800 000	—
Stabili ad uso della banca	2 703 275	—	Ripporto	229 444	07
Altre poste dell'attivo	2 072 333	61			
Debitori per garanzie prestate: Fr. 12 508 099.40			Garanzie prestate: Fr. 12 508 099.40		
	222 598 661	14		222 598 661	14

## Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1960		Passivo	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	24 427 452	21	Debiti a vista presso banche	25 811 698	81
Cedole	3 036	90	Altri debiti presso banche	12 200 000	—
Crediti a vista presso banche	118 960 558	14	Conti chèques e conti creditori a vista	228 712 316	23
Altri crediti presso banche	41 281 494	30	Conti creditori a termine	43 057 122	45
Effetti cambiari	25 584 038	37	Libretti di deposito	12 623 005	37
Conti correnti debitori senza copertura	11 237 920	55	Tratte ed accettazioni	15 085 582	70
Conti correnti debitori con copertura	95 404 705	84	Chèques e disposizioni a breve termine	117 172	70
di cui Fr. 9 300 315.05 con garanzia ipotecaria			Altre poste del passivo	26 468 546	49
Anticipazioni con copertura	21 089 339	40	Capitale	12 000 000	—
Titoli	16 246 052	69	Fondo di riserva legale	1 500 000	—
Stabile ad uso del banco	2 200 000	—	Fondo di riserva speciale	4 500 000	—
Altre poste dell'attivo	22 640 846	35			
Debitori per garanzie prestate: Fr. 70 973 608.70			Garanzie prestate: Fr. 70 973 608.70		
	382 075 444	75		382 075 444	75

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Bundesratsbeschluss

betreffend die Uebernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1960

(Vom 19. Juli 1960)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 10 und 11, Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes, beschliesst:

Art. 1. Für das durch den Bund zu übernehmende Inlandgetreide der Ernte 1960 werden folgende Uebernahmepreise festgesetzt:

	Franken je 100 Kilogramm
Weizen, Klasse I	69.—
Weizen, Klasse II	68.—
Weizen, Klasse III	66.50
Weizen, Klasse IV	63.50
Weizen, Klasse V	60.—
Mischel, Klasse I (Gemisch von Weizen der Klassen I-III und Roggen)	61.75
Mischel, Klasse II (Gemisch von Weizen der Klassen IV-V und Roggen)	58.50
Roggen	57.—
Dinkel, nicht entspelzt	62.—

Art. 2. Für in Berggebieten geerntetes Inlandgetreide werden zu den in Artikel 1 festgesetzten Uebernahmepreisen folgende Zuschläge gewährt:

	Franken je 100 Kilogramm
Bis zu 900 m über Meer	3.—
Über 900 m und bis zu 1000 m über Meer	5.—
Über 1000 m über Meer	7.—

Massgebend ist die Höhenlage des Wohnsitzes des Produzenten.

Die Getreideverwaltung ist ermächtigt, bei der Gewährung dieser Zuschläge Ausnahmen zu bewilligen, wie sie für die Mahlprämie im Rahmen der Getreidegesetzgebung gehandhabt werden.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf den 1. Juli 1960 in Kraft. Der Bundesratsbeschluss vom 8. September 1959 über die Abnahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1959 wird aufgehoben.

## Arrêté du Conseil fédéral

fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1960

(Du 19 juillet 1960)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 10 et 11, 1<sup>er</sup> alinéa de la loi du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé, arrête:

Article premier. Les prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1960 à prendre en charge par la Confédération sont fixés comme il suit:

	Fr. par 100 kg
Froment de la classe I	69.—
Froment de la classe II	68.—
Froment de la classe III	66.50
Froment de la classe IV	63.50
Froment de la classe V	60.—
Méteil de la classe I (mélange de seigle et de froment des classes I à III)	61.75
Méteil de la classe II (mélange de seigle et de froment des classes IV et V)	58.50
Seigle	57.—
Epeautre, non décortiqué	62.—

Art. 2. Les suppléments de prix suivants sont versés pour le blé cultivé dans les régions de montagne:

	Fr. par 100 kg
Jusqu'à 900 m d'altitude	3.—
Au-dessus de 900 m et jusqu'à 1000 m d'altitude	5.—
Au-dessus de 1000 m d'altitude	7.—

L'altitude se détermine d'après le domicile du producteur.

L'administration des blés peut, lors de l'allocation de ces suppléments, accorder des exceptions selon les règles prévues par la législation sur le blé pour la prime de mouture.

Art. 3. Le présent arrêté prend effet le 1<sup>er</sup> juillet 1960. L'arrêté du Conseil fédéral du 8 septembre 1959 fixant les prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1959 est abrogé.

## Liste des associations professionnelles et économiques de Suisse

(10<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire est en préparation à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail et paraîtra vraisemblablement dans le courant du mois de septembre. On y trouvera les noms de plus de 1000 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications seront accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par les dites associations.

La liste sera mise en vente au prix de 5 fr. 50. Les commandes sont reçues jusqu'au 10 août 1960 par l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne. Afin d'éviter la procédure compliquée d'envoi contre remboursement (impliquant aussi un supplément de frais) il est indiqué d'effectuer le versement préalable de la somme en question à notre compte de chèques postaux III 520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Il a d'autre part été pris bonne note des commandes que les associations ont déjà passées en mai dernier.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Le bon marché n'est pas toujours bon marché!



C'est même souvent le plus cher! Prenez par ex. les enveloppes. Une enveloppe à fenêtre coûte à peine plus qu'une enveloppe ordinaire, mais vous économisez bien davantage en supprimant la suscription de l'enveloppe.

L'enveloppe autocollante jout, elle aussi, d'une faveur toujours plus grande. On apprécie ses avantages multiples: hygiène accrue, propreté constante, fermeture rapide et commode... sans pinceaux, éponges, etc. Demandez-nous des propositions. Vous savez que notre unique désir est de vous fournir de bonnes et belles enveloppes.

Schaller & Cie S.A., Fabrique d'enveloppes Zurich 23, case postale, tél. 051/421542



Sehr vorteilhafte

Bedingungen bieten wir Ihnen auch für

Konto-Korrent-Konti und

Termin-Konti

auf 30—90 Tage oder nach Vereinbarung.

Fragen Sie uns bitte an

MIGROS BANK ZÜRICH

Seidengasse 12, Zürich (Tramhaltestelle Löwenplatz oder Rennweg)

Telephon (051) 25 06 36  
Postcheck-Konto VIII 533

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

- 306646 Verfahren zur Umwandlung quarternärer Ammoniumsalze in die entsprechenden Salze mit andern Anionen,
- 323816 Tampon pour véhicule ferroviaire,
- 266517 Dispositivo per cura odontalgica,
- 292705 Dispositivo per cura odontalgica,
- 292817 Pistola automatica con ritmo di sparo lento e rapido,
- 277075 Teilvorrichtung mit auf einem Träger drehbarer Teilscheibe,
- 322161 Abdichtung für Staudämme, Leitdämme und Flussbetten,
- 269179 Schmiermittel,
- 318161 Bassin pour douches à usages multiples,
- 286188 Eisenlegierung.

bieten diese Erfindung schweizerischer Fabrikanten zur Verwertung an. Auskunft erteilen:

E. BLUM & CO  
Patentanwälte  
Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH 1

## Öffentliches Inventar

Erblasser:

Fritz Geng

geb. 1893, Kaufmann, von Brusio (Graubünden), wohnhaft gewesen Hammerstrasse 102, in Basel, verstorben am 13. Juli 1960.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 27. August 1960, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 390 ZGB.

Basel, den 26. Juli 1960.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

**Statt 20 Minuten** nur 30 Sekunden mit **Photorapid**

Ein Beispiel aus der Praxis, welches für viele Büroarbeiten zutrifft, dabei unnütze Zeit, Geld und manchen Ärger kostet:  
Für die Abschrift eines ganzseitigen Briefes benötigt eine Bürokraft ca. 20 Minuten. Das Photorapid-Gerät liefert Ihnen in nur 30 Sekunden eine originalgetreue Schwarzweisskopie von jeder ein- oder mehrfarbigen Vorlage. Es ist erstaunlich, was Ihnen Photorapid an vielen Abschreibearbeiten einsparen kann. Wenns pressiert, können blitzschnell Duplikate von Akten, Dokumenten, Plänen usw. für sofort gebrauchte Unterlagen in beliebiger Anzahl bereit liegen.  
Photorapid-Geräte brauchen keine Installation, können in allen Räumen mit Stromanschluss aufgestellt und leicht bedient werden. 15 Modelle für alle Ansprüche.  
Verlangen Sie Spezialprospekte oder unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten:

**BURO-GERÄTE AG ZÜRICH**  
BADENERSTRASSE 204 TELEPHON 051/25 26 88

**The United Steel Companies Limited**

Avis de paiement du coupon No 2 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 21 juillet 1960, un dividende intérimaire pour l'exercice 1959/60 de 1 sh. 2.4 d. brut, sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38 3/4%. Les actions de la société sont traitées ex-dividende depuis le 27 juin 1960. En conséquence, le coupon No 2 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève sera payable à partir du 25 juillet 1960 aux guichets, à Genève, de: MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Heintsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pietet & Cie, sans formalité, à raison de

Fr. 0,4354 net par action.

soit la contrevaletur de 8,82 d net, moins frais d'encaissement.

Genève, le 22 juillet 1960. Société Nominée de Genève.

**TESSIN**

Handelsfirma mit Lagerräumlichkeiten und Büros übernimmt Vertretung, Depot für Tessin und Moesa. - Offerten unter Chiffre C 10176 an Publicitas Lugano.

Neueste Zusammenstellung  
**Warenumsatzsteuer**  
(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtshlatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto imbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

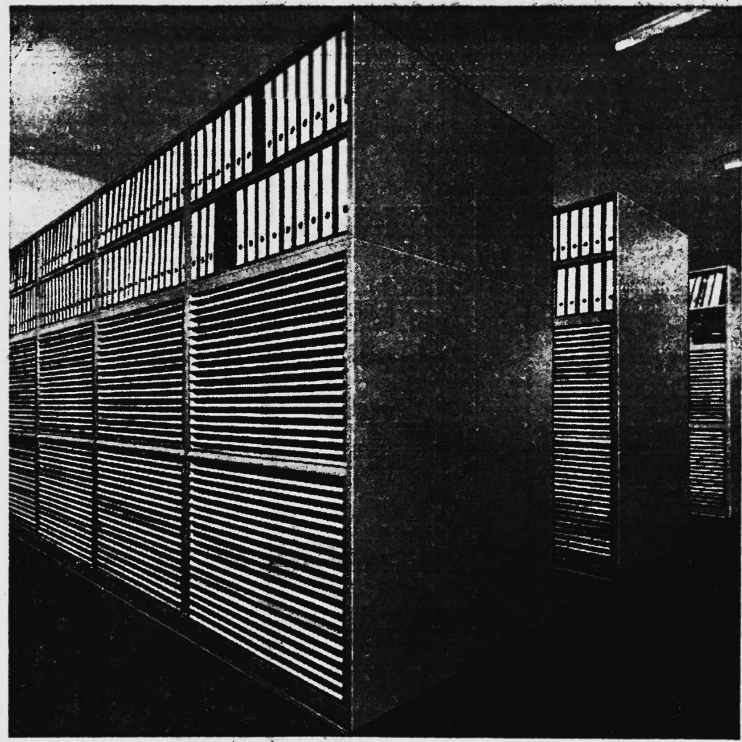
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

Zu verkaufen wegen Umorganisation der Buchhaltung

**Buchungsmaschine Ruf Intromat**

für Buchhaltung u. Korrespondenz. Elektrischer Wagenrücklauf, automatische Zeilenschaltung, mit verschiedenem Zubehör, preisgünstig, in einwandfreiem Zustand. Offerten unter Chiffre P 47377 Z an Publicitas Zürich 1.

**Aktiedruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Schaller AG.  
Buchdruckerei zur Froschau  
Zürich 25 Tel. 051 32 71 64



**Das Säntismassiv im Appenzellerland**

Das am weitesten nach Norden vorgeschobene Gebirge der Schweizeralpen ist das Alpsteingebirge mit seinem höchsten Gipfel, dem Säntis. Ihn krönt heute nicht nur die Wetterwarte, sondern seit jüngster Zeit auch der Fernsehsender Säntis, eine Mehrzweckanlage. Das Profil durch die Säntiskette lässt die sich überschlagenden Wellen erkennen, welche beim gewaltigen Schub vor undenklicher Zeiten entstanden, als sich die Gesteinsmassen an den harten Nagelfluhstirnen des jetzigen Appenzellerlandes stauten und erstarrten. Das Säntis-

massiv wird als eine der jugendschönsten Gebirgszonen unserer Alpen bezeichnet. Als Fallengebirge ist es hauptsächlich in drei Ketten gegliedert. Bartholome Anhorn schrieb 1624: «worin vielerley Erz von Gold und Silber oder Stahl oder Eisen und Kupfer oder andere Metalle darin geborgen seyn mögen.» Geborgenheit ist auch den Planarchivanlagen, System Scheer, eigen. Gehäuse aus gepresstem Stahlblech, Schubladen mit Kugellager-Rollzügen.

Scheer Herisau, gegründet 1855, basiert auf über 100jähriger Erfahrung. Im betriebseigenen Ingenieur-Büro werden alle Stahlbauprobleme geplant und konstruiert. Unser Werkprogramm umfasst: Stahlhochbau, Betriebseinrichtungen in Stahl, wie Archivschränke, Werkzeug-schränke, Werkbänke, Garderoben, Magazin-, Archiv- und Palettgestelle. Schubladenblöcke, Transportgeräte.

Verlangen Sie unsere Prospekte und Preise, es lohnt sich.

**Ernst Scheer AG** Herisau Telefon 071 / 5 19 92  
Betriebseinrichtungen Stahlhochbau

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

(Edition d'avril 1960)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

**f. Automatenstahl**

**FISCHER & CO. REINACH 6**